

No hay sentido¹ mejor guardado que aquel que todos saben.²

•³

*[ij atzé le-ylierm das is cluquicben
daba veni-jasnijt]⁴*

—⁵

***Yo digo a todos que estoy feliz aquí,
no soy.***

¹ Un *fonema* es la articulación mínima de un sonido vocálico y consonántico. Es un constructo mental de equivalencias. Las lenguas son sistemas de comunicación donde se asigna determinado valor al conjunto de fonemas / sonidos.

² Originalmente: “*No hay secreto mejor guardado que aquel que todos saben*”, George Bernard Shaw (1856-1950). Cita traducida del inglés.

³ Se escucha el secreto / confesión de una persona con diferente sistema de comunicación.

⁴ Se escribe un sistema de fonemas conocido por la persona receptora.

⁵ Se lee a un traductor (humano / software) y se transcribe al sistema de comunicación deseado.*

*El resultado es una reproducción (in)fiel del secreto / confesión original.